

Dziękujemy za zakup naszego produktu.  
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję.

# ***Klimatyzator inwerterowy Typu Split 1-2/1-3/1-4***

## ***Instrukcja użytkownika***

### **Przeczytaj tę instrukcję.**

Wewnątrz znajdziesz wiele pomocnych wskazówek, jak prawidłowo obsługiwać i konserwować klimatyzator. Przeprowadzanie profilaktycznych czynności, pozwoli Ci zaoszczędzić dużo czasu i pieniędzy, w okresie eksploatacji klimatyzatora. Znajdziesz tu wiele odpowiedzi na najczęściej występujące problemy oraz wskazówki dotyczące ich rozwiązywania. Jeśli przejrzysz wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, może nie będziesz musiał wzywać serwisu.

## Spis treści

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	4
2. INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	6
2.1 Identyfikacja części.....	6
3. ZAKRES PRACY.....	16
4. OBSŁUGA MANUALNA.....	16
5. KONTROLNA KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA.....	17
6. DZIAŁANIE KLIMATYZATORA.....	19
6.1 Wybór trybu pracy.....	20
6.2 Optymalna wydajność.....	20
7. OBSŁUGA I KONSERWACJA.....	21
8. WSKAZÓWKI PODCZAS UŻYTKOWANIA.....	27
9. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW.....	29

### Uwaga.

- Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy lub konserwacji urządzenia.
- Skontaktuj się z instalatorem w celu instalacji tego urządzenia.
- Klimatyzator nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
- Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się klimatyzatorem.
- Jeśli przewód zasilający musi być wymieniony, jego wymiana może być wykonywana jedynie przez wykwalifikowany personel.
- Prace instalacyjne muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami okablowania przez upoważniony personel.

## UWAGA

---

Podczas korzystania z tego klimatyzatora w krajach europejskich, następująca Informacja musi być przestrzegana:

**UTYLIZACJA:** Nie należy wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi. Konieczne jest gromadzenie tego typu odpadów oddzielnie.

Zabrania się wyrzucać tego urządzenia jako odpad domowy.

Istnieje kilka możliwości utylizacji:

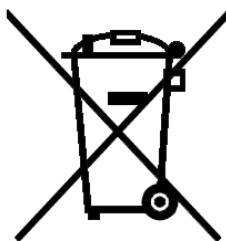
A) W ustalonych przez gminę punktach zbierania odpadów, gdzie odpady elektroniczne mogą być usunięte nieodpłatnie dla użytkownika.

B) Przy zakupie nowego produktu, sprzedawca odbierze stary sprzęt nieodpłatnie.

C) Producent odbierze stary sprzęt do utylizacji, nieodpłatnie dla użytkownika.

D) Jeśli stary sprzęt zawiera różne metale, mogą one być sprzedane na złom.



Dziki unieszkodliwianie odpadów w lasach, stanowi zagrożenie środowiska i dla zdrowia, ponieważ substancje niebezpieczne przedostają się do wód gruntowych, a następnie do łańcucha żywnościowego.





# 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.

Aby zapobiec obrażeniom użytkownika lub innych osób lub uszkodzeniu mienia, należy przestrzegać poniższej instrukcji. Nieprawidłowa obsługa z powodu ignorowania instrukcji może spowodować zranienia lub uszkodzenia.

- Wymienione zalecenia bezpieczeństwa są podzielone na dwie kategorie.

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Niezastosowanie się do ostrzeżenia może spowodować śmierć lub poważne zranienie.
 <b>UWAGA</b>	Niezastosowanie się do uwag może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- Znaczenie symboli stosowanych w tej instrukcji pokazano poniżej.

	Nigdy tego nie rób.
	Zawsze wykonaj tę czynność.

## OSTRZEŻENIE

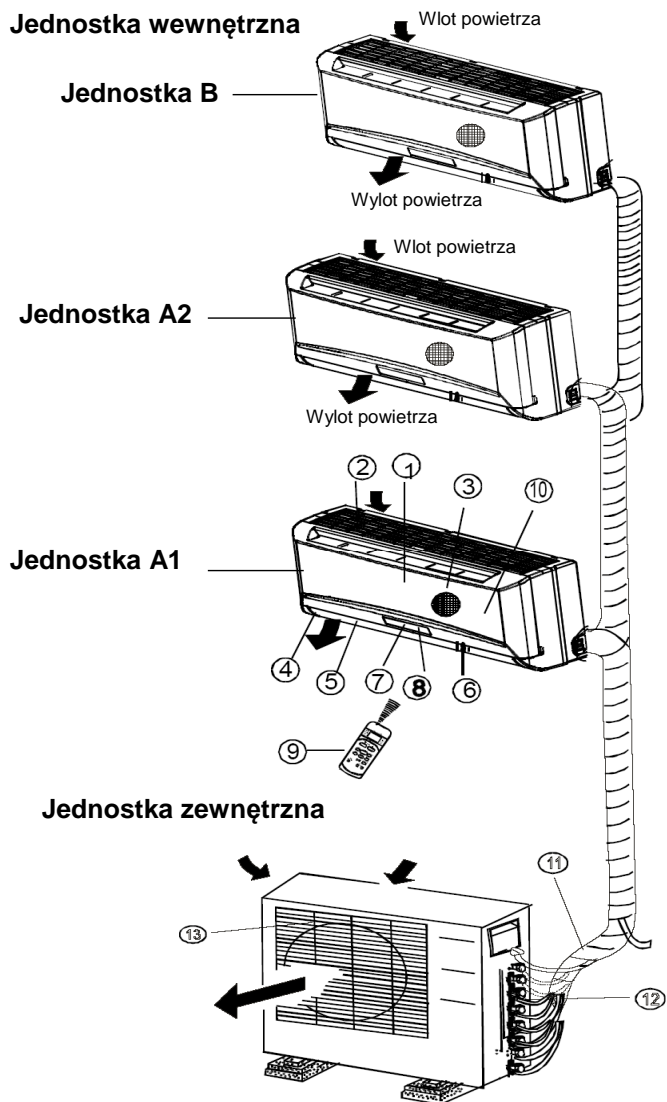
 Podłącz prawidłowo zasilanie.	 Nie uruchamiaj i nie zatrzymuj urządzenia przez podłączenie lub odłączenie zasilania.	 Nie używaj uszkodzonego lub nieodpowiedniego przewodu zasilającego.
• W przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar ze względu na nadmiernie wydzielające się ciepło.	• Może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar ze względu na wydzielające się ciepło.	• Może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.
 Nie wolno zmieniać długości przewodu zasilającego lub dzielić gniazdka z innymi urządzeniami.	 Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma lub w wilgotnym środowisku.	 Nie kieruj strumienia powietrza bezpośrednio na osoby znajdujące się w pomieszczeniu.
• Może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar ze względu na wydzielające się ciepło.	• Może to spowodować porażenie prądem.	• Może to spowodować złe samopoczucie lub przeziębienie.
 Zawsze należy upewnić się że uziemienie jest odpowiednie.	 Nie dopuść aby woda dostała się do części elektrycznych.	 Zawsze instaluj wyłącznik automatyczny w obwód zasilania.
• Brak uziemienia może spowodować porażenie prądem.	• Może to spowodować awarie urządzenia lub porażenie prądem.	• Jego brak może spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.
 Odłącz zasilanie jeśli dziwne dźwięki, zapachy lub dymy wydobywają się z urządzenia.	 Nie pij wody odprowadzonej z klimatyzatora.	 Nie otwieraj urządzenia podczas jego pracy.
• Może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.	• Woda ta zawiera zanieczyszczenia i może wywołać nudności lub złe samopoczucie.	• Może to spowodować porażenie prądem.
 Użyj prawidłowo dobranego wyłącznika automatycznego lub bezpiecznika.	 Nie należy umieszczać przewodu zasilającego blisko urządzeń grzewczych.	 Nie należy umieszczać przewodu zasilającego w pobliżu gazów lub substancji palnych, takich jak benzyna, benzen, rozcieńczalniki itp.
• Nie prawidłowy dobór może spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.	• Może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.	• Może to spowodować wybuch lub wywołać pożar.
 Przewietrz pomieszczenie przed użyciem klimatyzatora, jeżeli nastąpił wyciek gazu z innego urządzenia.	 Nie należy demontować ani modyfikować urządzenia.	
• Może to spowodować wybuch lub wywołać pożar lub poparzenia.	• Może to spowodować awarie urządzenia lub porażenie prądem.	

 UWAGA

<p>⊘ Podczas wymiany filtra powietrza, nie dotykaj metalowych części urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować skaleczenia.</li> </ul>	<p>⊘ Nie czyść klimatyzatora wodą.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Woda może dostać się do urządzenia i może to spowodować porażenie prądem.</li> </ul>	<p>ⓘ Należy dobrze wietrzyć pomieszczenie gdy używany jest w nim jednocześnie piec, itd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować nie dobór tlenu.</li> </ul>
<p>ⓘ Podczas czyszczenia urządzenia wyłącz je oraz rozłącz wyłącznik automatyczny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wyłączenie urządzenia może spowodować skaleczenia, porażenie prądem lub wywołać pożar.</li> </ul>	<p>⊘ Nie kieruj strumienia powietrza bezpośrednio na zwierzęta lub rośliny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować obrażenia u zwierząt lub roślin.</li> </ul>	<p>⊘ Nie używaj urządzenia do celów innych niż do tego przeznaczone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie należy używać urządzenia chłodzenia: precyzyjnego sprzętu żywności, zwierząt, rośliny i dzieł sztuki. To może spowodować pogorszenie ich stanu itp.</li> </ul>
<p>ⓘ Wyłącz urządzenie i zamknij okna podczas burzy lub huraganu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Praca przy otwartych oknach może spowodować zawilgocenie wewnętrznych części urządzenia i mebli domowych.</li> </ul>	<p>⊘ Nie zastawiaj przestrzeni wokół wlotów i wylotów powietrza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub wypadek.</li> </ul>	<p>ⓘ Wyłącz zasilanie, kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub wywołać pożar.</li> </ul>
<p>⊘ Nie używaj silnych detergentów, takich jak воск lub rozcieńczalnik. Do czyszczenia używaj miękkiej ściereczki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować zmianę koloru produktu lub zarysowanie powierzchni.</li> </ul>	<p>ⓘ Upewnij się, że wspornik mocujący jednostkę zewnętrzną nie jest uszkodzony w wyniku długotrwałego przebywania w warunkach atmosferycznych.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli uchwyt jest uszkodzony, istnieje ryzyko uszkodzenia w wskutek upadku urządzenia.</li> </ul>	<p>ⓘ Zawsze po włożeniu filtra zabezpiecz go. Czyść filtr co dwa tygodnie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Praca urządzenia bez filtra może spowodować awarię.</li> </ul>
<p>⊘ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym i uważaj, aby nie był niczym przyciśnięty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.</li> </ul>	<p>ⓘ Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i instalacji. Ostre krawędzie mogą spowodować obrażenia.</p>	<p>ⓘ Jeśli woda dostanie się do urządzenia, wyłącz je i odłącz od zasilania, a następnie skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisem.</p>

## 2. INSTRUKCJA OBSŁUGI.

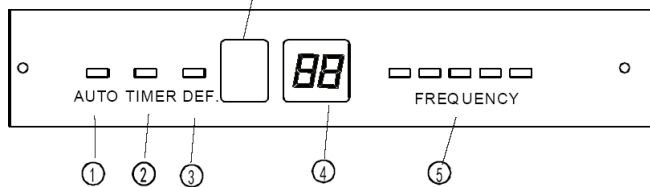
### 2.1 Identyfikacja części.



Typ 1-2/1-3

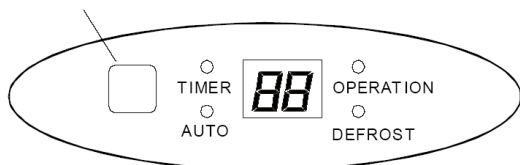
#### Panel wyświetlacza LED.

Odbiornik sygnału z pilota



(1)

Odbiornik sygnału z pilota



(2)

### Ważne:

- Dla klimatyzatora typu Multi-split, jedna jednostka zewnętrzna pasuje do różnych typów jednostek wewnętrznych. Wszystkie zdjęcia w tej instrukcji mają charakter poglądowy. Klimatyzatory mogą być nieco inne, ich rzeczywisty kształt będzie rozstrzygającą cechą.
- Na poniższych stronach przedstawiono kilka rodzajów jednostek wewnętrznych pasujących do jednostek zewnętrznych.

### Jednostka wewnętrzna

1. Panel przedni.
2. Wlot powietrza z góry.
3. Filtr powietrza (wewnątrz jednostki).
4. Wylot powietrza.
5. Pozioma żaluzja wylotu powietrza.
6. Pionowa żaluzja wylotu powietrza (wewnątrz jednostki).
7. Panel wyświetlacza.
8. Wyświetlacz LED.
9. Pilot zdalnego sterowania.
10. Przyciski sterowania ręcznego (za panelem przednim).

### Jednostka zewnętrzna

11. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin, przewody elektryczne.
12. Zawór zwrotny.
13. Wylot powietrza.

### Panel wyświetlacza.

#### Kontrolka Auto

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Auto.

#### Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.

#### Kontrolka DEFROST

(Dla modeli chłodzących i grzejących):  
Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy funkcja antyzamrozeniowa jest uruchomiona w trybie grzania.

#### Wyświetlacz cyfrowy DIGITAL DISPLAY

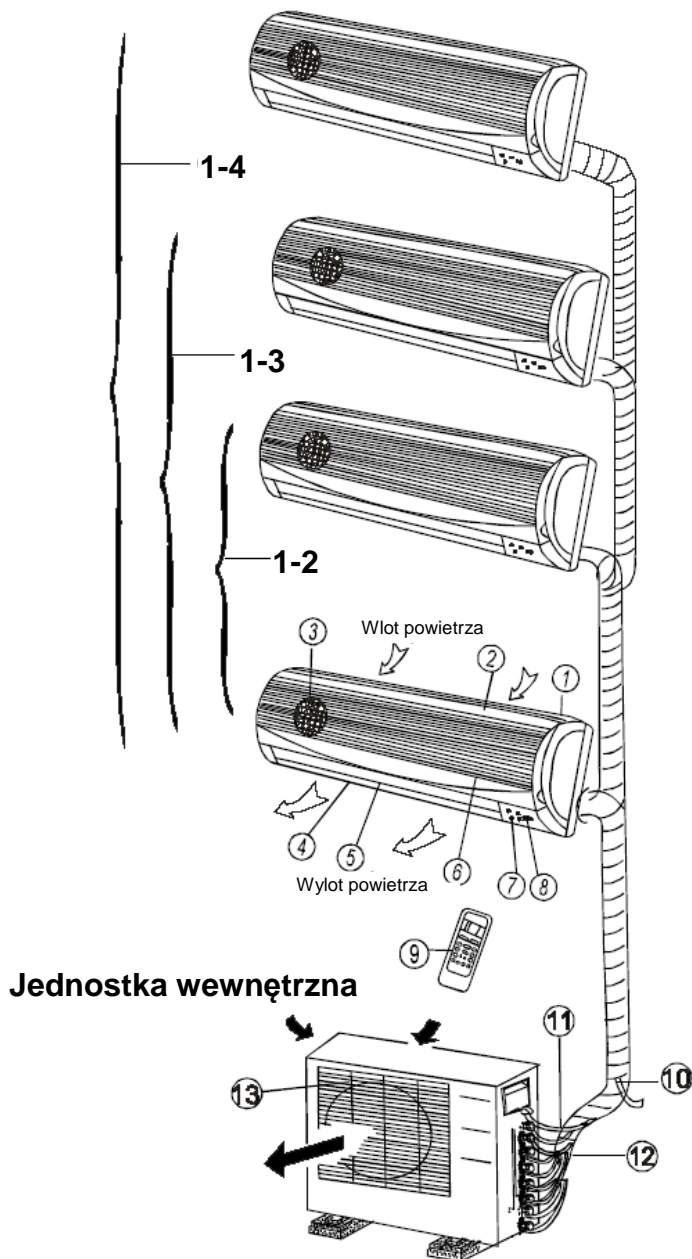
Wyświetla aktualnie ustawioną temperaturę. Tylko w trybie FAN, wyświetla aktualną temperaturę w pomieszczeniu. W przypadku awarii wyświetla kod błędu lub kod zabezpieczający.

#### Kontrolka OPERATION

Świeci się tylko podczas pracy sprężarki i wskazuje z jaką aktualnie częstotliwością pracuje sprężarka.

## Identyfikacja części.

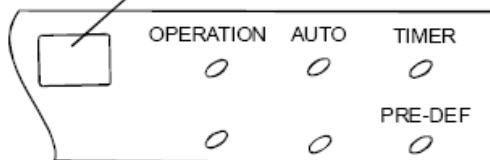
### Jednostka wewnętrzna



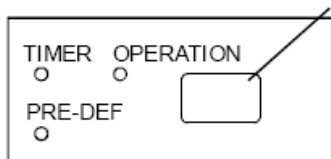
### Jednostka wewnętrzna

#### Panel wyświetlacza

Odbiornik sygnału z pilota



(1) Odbiornik sygnału z pilota



(2)

### Jednostka wewnętrzna

1. Rama panelu przedniego.
2. Panel przedni.
3. Filtr powietrza.
4. Pozioma żaluzja wylotu powietrza.
5. Pionowa żaluzja wylotu powietrza.
6. Czujnik temperatury w pomieszczeniu.
7. Panel wyświetlacza.
8. Odbiornik sygnału z pilota.
9. Pilot zdalnego sterowania.

### Jednostka zewnętrzna

10. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin.
11. Przewody elektryczne.
12. Zawór zwrotny.
13. Osłona wentylatora.

### Panel wyświetlacza.

#### Kontrolka OPERATION

Miga co sekundę po włączeniu zasilania i świeci podczas pracy klimatyzatora.

#### Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.

#### Kontrolka PRE-DEF

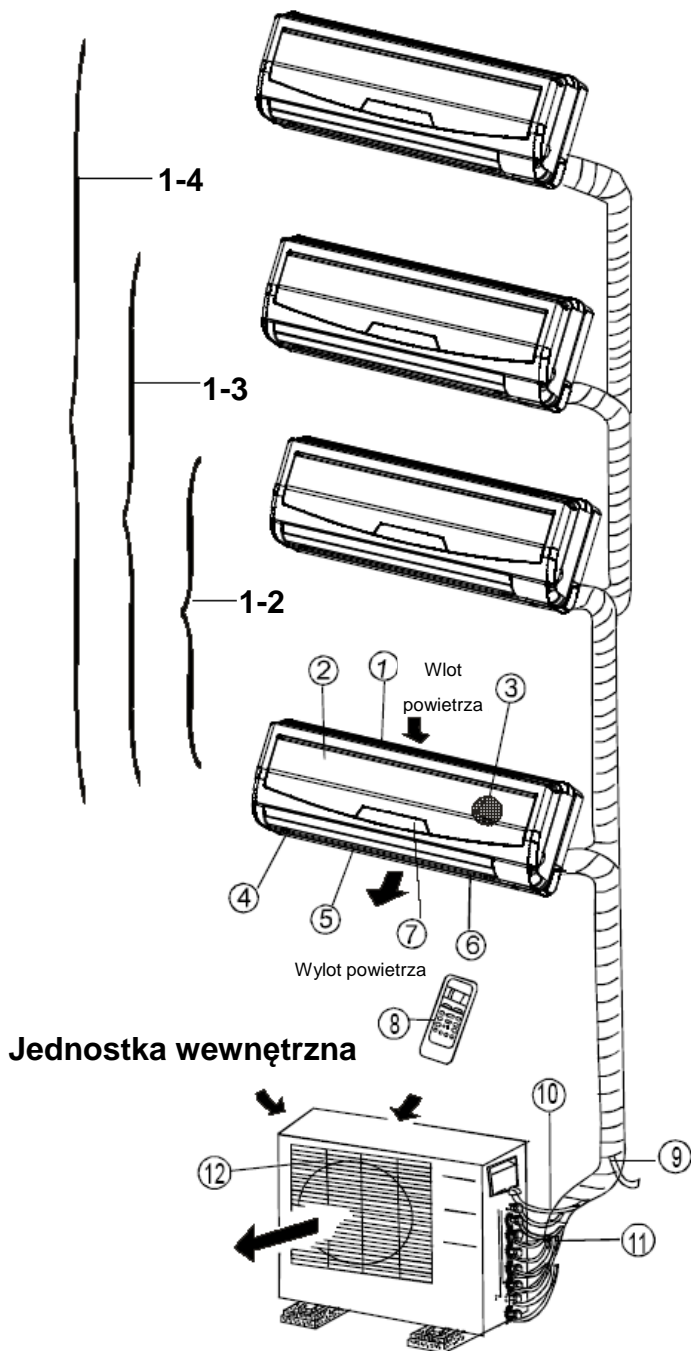
(Dla modeli chłodzących i grzejących):  
Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy funkcja antyzamrożeniowa jest uruchomiona w trybie grzania.

#### Kontrolka Auto

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Auto.

## Identyfikacja części.

### Jednostka wewnętrzna



### Jednostka wewnętrzna

1. Rama panelu przedniego.
2. Panel przedni.
3. Filtr powietrza.
4. Pozioma żaluzja wylotu powietrza.
5. Pionowa żaluzja wylotu powietrza.
6. Czujnik temperatury w pomieszczeniu.
7. Panel wyświetlacza.
8. Pilot zdalnego sterowania.

### Jednostka zewnętrzna

9. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin.
10. Przewody elektryczne.
11. Zawór zwrotny.
12. Osłona wentylatora.

### Panel wyświetlacza.

#### 1. Kontrolka Auto

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Auto.

#### 2. Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.

#### 3. Kontrolka DEFROST

(Dla modeli chłodzących i grzejących):  
Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy funkcja antyzamrożeniowa jest uruchomiona w trybie grzania.

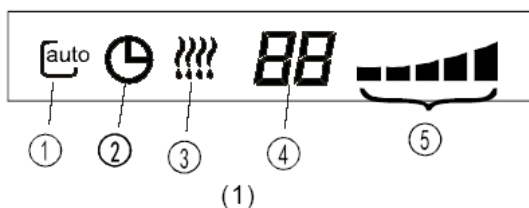
#### 4. Wyświetlacz cyfrowy DIGITAL DISPLAY

Wyświetla aktualnie ustawioną temperaturę. Tylko w trybie FAN, wyświetla aktualną temperaturę w pomieszczeniu. W przypadku awarii wyświetla kod błędu lub kod zabezpieczający.

#### 5. Kontrolka OPERATION

Świeci się tylko podczas pracy sprężarki i wskazuje z jaką aktualnie częstotliwością pracuje sprężarka.

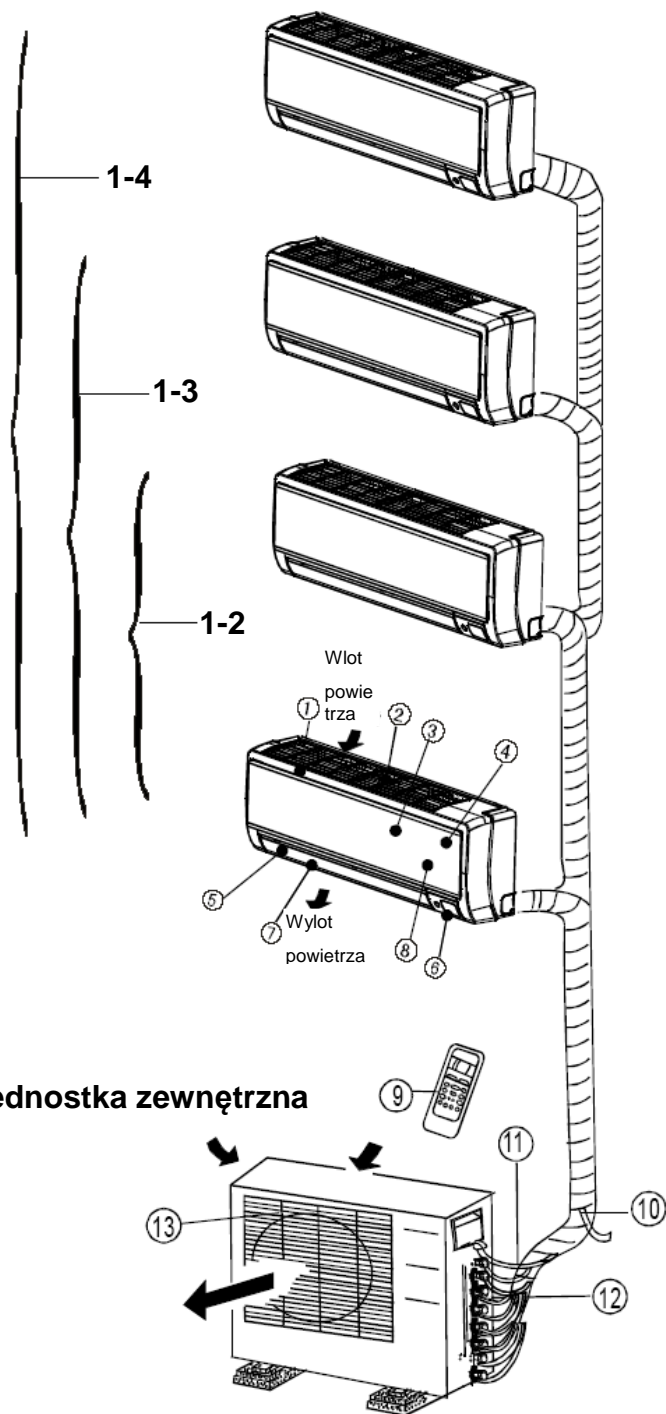
### Panel wyświetlacza LED.





## Identyfikacja części.

### Jednostka wewnętrzna



### Jednostka zewnętrzna

### Jednostka wewnętrzna

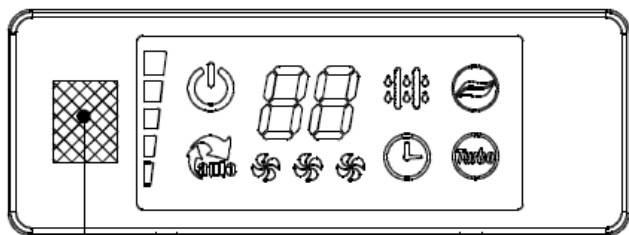
1. Rama panelu.
2. Wlot powietrza.
3. Panel przedni.
4. Filtr powietrza i filtr oczyszczający (z tyłu).
5. Pozioma żaluzja wylotu powietrza.
6. Wyświetlacz LCD.
7. Pionowa żaluzja wylotu powietrza.
8. Przyciski sterowania ręcznego (za panelem przednim).
9. Pilot zdalnego sterowania.

### Jednostka zewnętrzna

10. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin.
11. Przewody elektryczne.
12. Zawór zwrotny.
13. Osłona wentylatora.

## Panel wyświetlacza

**Uwaga:** Wyświetlacz na klimatyzatorze może wyglądać tak jak jeden z poniższych:

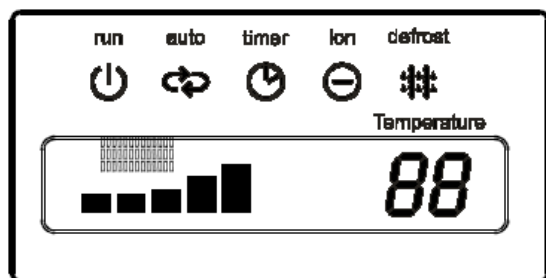


Odbiornik sygnału

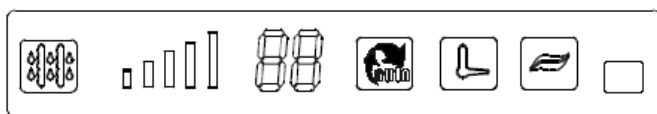
(1)



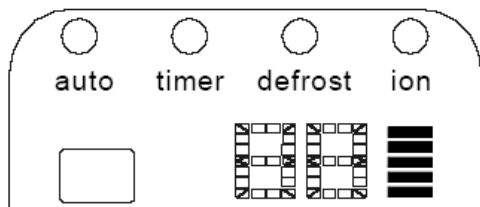
(2)



(3)



(4)



(5)



### Kontrolka OPERATION

Świeci się gdy klimatyzator jest uruchomiony.



### Kontrolka Auto

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Auto.



### Kontrolka DEFROST

(Dla modeli chłodzących i grzejących): Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy funkcja antyzamrożeniowa jest uruchomiona w trybie grzania.



### Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.



### Kontrolka CLEAN AIR

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie oczyszczania powietrza.



### Kontrolka TURBO

Świeci się gdy wybrano tryb pracy TURBO, podczas chłodzenia lub grzania.



### Wyświetlacz cyfrowy DIGITAL DISPLAY

Wyświetla aktualnie ustawioną temperaturę, gdy klimatyzator jest uruchomiony.



### Wyświetlacz prędkości wentylatora

Wyświetla aktualnie ustawioną prędkość wentylatora.

LOW (LOW) - niska, MED. (MED) - średnia,

HIGH (HIGH) - wysoka.



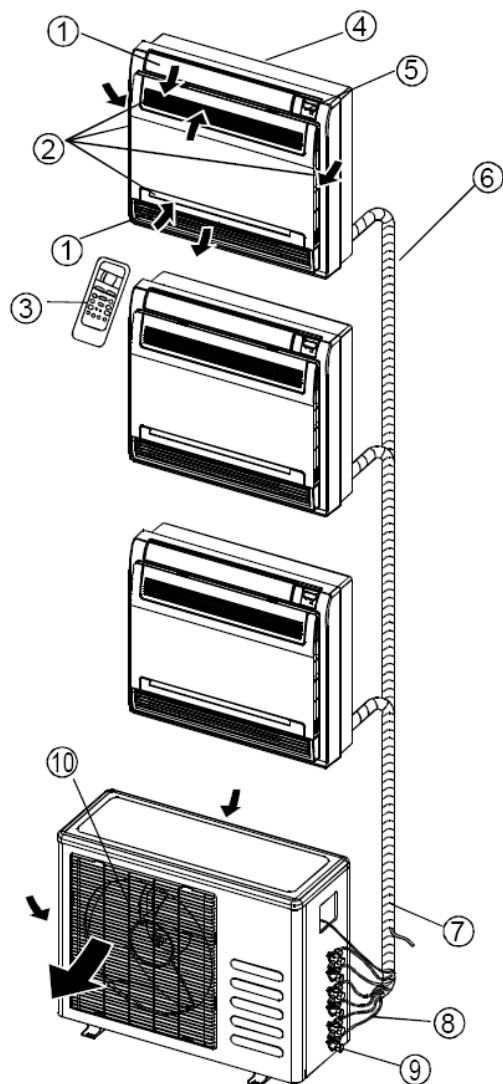
### Wyświetlacz częstotliwości pracy sprężarki

Wyświetlacz jest podzielony na pięć części. Świeci się tylko podczas pracy sprężarki i wskazuje z jaką aktualnie częstotliwością pracuje sprężarka. Przykładowo im wyższa częstotliwość tym więcej części wyświetlacza jest podświetlona.

## Identyfikacja części.

Typ przypodłogowy stojący (konsola).

### Jednostka wewnętrzna



### Jednostka zewnętrzna

1. Żaluzja wylotu powietrza.
2. Wlot powietrza (z filtrem powietrza).
3. Pilot zdalnego sterowania.
4. Część mocująca urządzenie.
5. Wyświetlacz LCD.
6. Rury przyłączeniowe.

### Jednostka zewnętrzna

7. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin.
8. Przewody elektryczne.
9. Zawór zwrotny.
10. Osłona wentylatora.

### Panel wyświetlacza.

#### 1. Kontrolka OPERATION

Świeci się tylko podczas pracy jednostki.

#### 2. Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.

#### 3. Kontrolka DEFROST (Dla modeli chłodzących i grzejących) lub Kontrolka wentylatora (Dla modeli chłodzących):

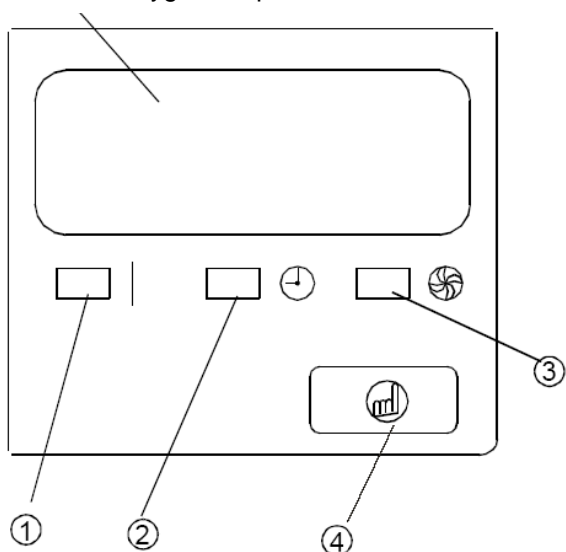
Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy jest wybrany tryb wentylacji.

#### 4. Przycisk do tymczasowej obsługi

Przycisk ten jest używany do obsługi urządzenia tymczasowo w przypadku, gdy zginie pilot lub jego baterie są wyczerpane. Jedno naciśnięcie przycisku sterowania spowoduje wymuszenie trybu AUTO. Jeśli przycisk wciśnięty będzie dwa razy w ciągu pięciu sekund, urządzenie będzie działać z wymuszonym trybem CHŁODZENIE. Wymuszony tryb CHŁODZENIE jest wykorzystywany tylko do celów testowych, nie należy go wybierać, chyba że jest to konieczne.

### Panel wyświetlacza

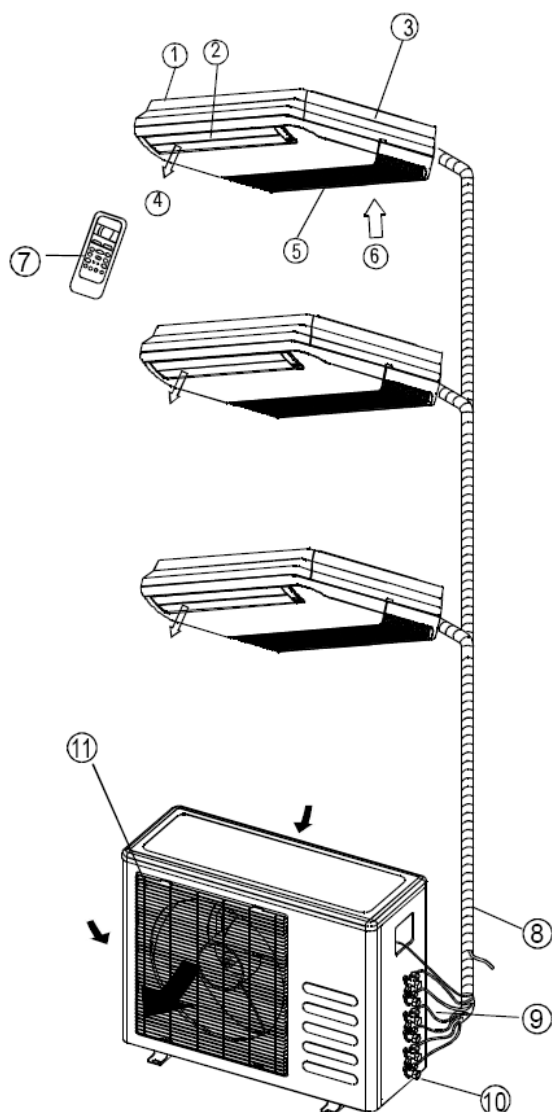
Odbiornik sygnału z pilota



## Identyfikacja części.

Typ podsufitowy (konsola).

### Jednostka wewnętrzna



### Jednostka wewnętrzna

1. Jednostka wewnętrzna.
2. Żaluzja wylotu powietrza.
3. Część mocująca urządzenie.
4. Wylot powietrza.
5. Wlot powietrza (z filtrem powietrza).
6. Zaczep powietrza.
7. Pilot zdalnego sterowania.

### Jednostka zewnętrzna

8. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin.
9. Przewody elektryczne.
10. Zawór zwrotny.
11. Osłona wentylatora.

### Panel wyświetlacza.

#### 1. Kontrolka OPERATION

Świeci się tylko podczas pracy jednostki.

#### 2. Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.

**3. Kontrolka DEFROST** (Dla modeli chłodzących i grzejących) lub **Kontrolka wentylatora** (Dla modeli chłodzących):

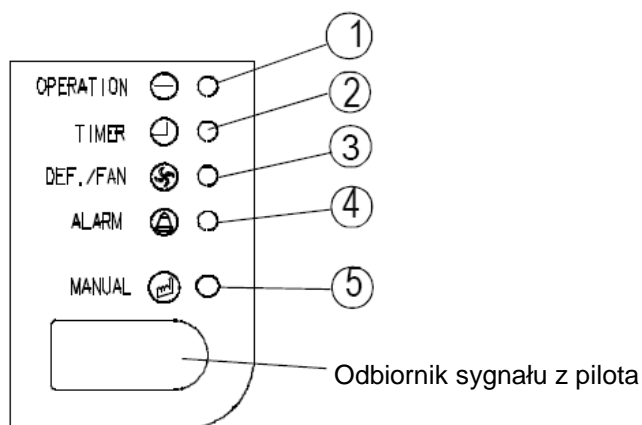
Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy jest wybrany tryb wentylacji.

#### 4. Kontrolka ALARM

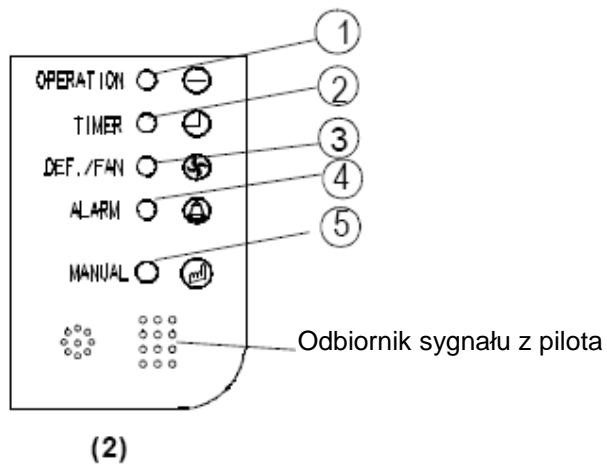
Świeci się gdy wystąpi alarm.

### Panel wyświetlacza

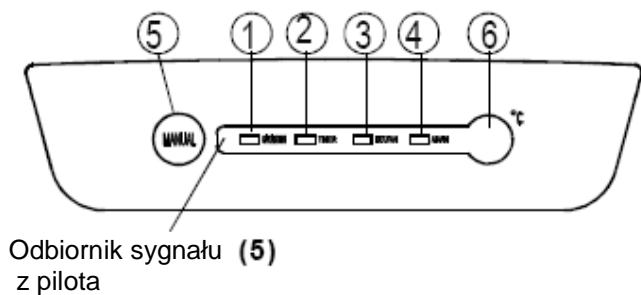
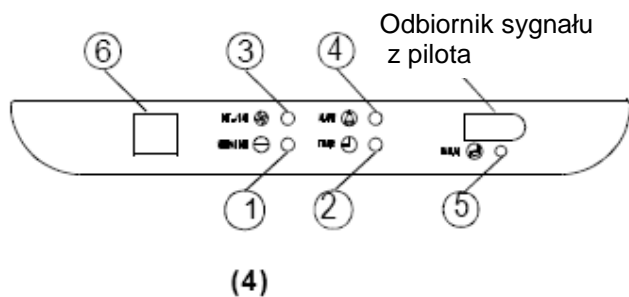
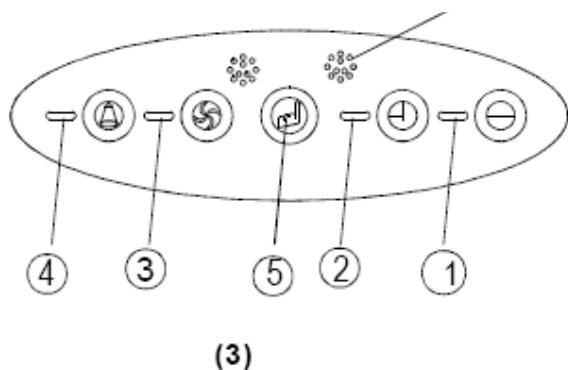
**Uwaga:** Wyświetlacz na klimatyzatorze może wyglądać tak jak jeden z poniższych:



(1)



Odbiornik sygnału z pilota



## 5. Przycisk do tymczasowej obsługi

Przycisk ten jest używany do obsługi urządzenia tymczasowo w przypadku, gdy zginie pilot lub jego baterie są wyczerpane. Jedno naciśnięcie przycisku sterowania spowoduje wymuszenie trybu AUTO. Jeśli przycisk wciśnięty będzie dwa razy w ciągu pięciu sekund, urządzenie będzie działać z wymuszonym trybem CHŁODZENIE. Wymuszony tryb CHŁODZENIE jest wykorzystywany tylko do celów testowych, nie należy go wybierać, chyba że jest to konieczne.

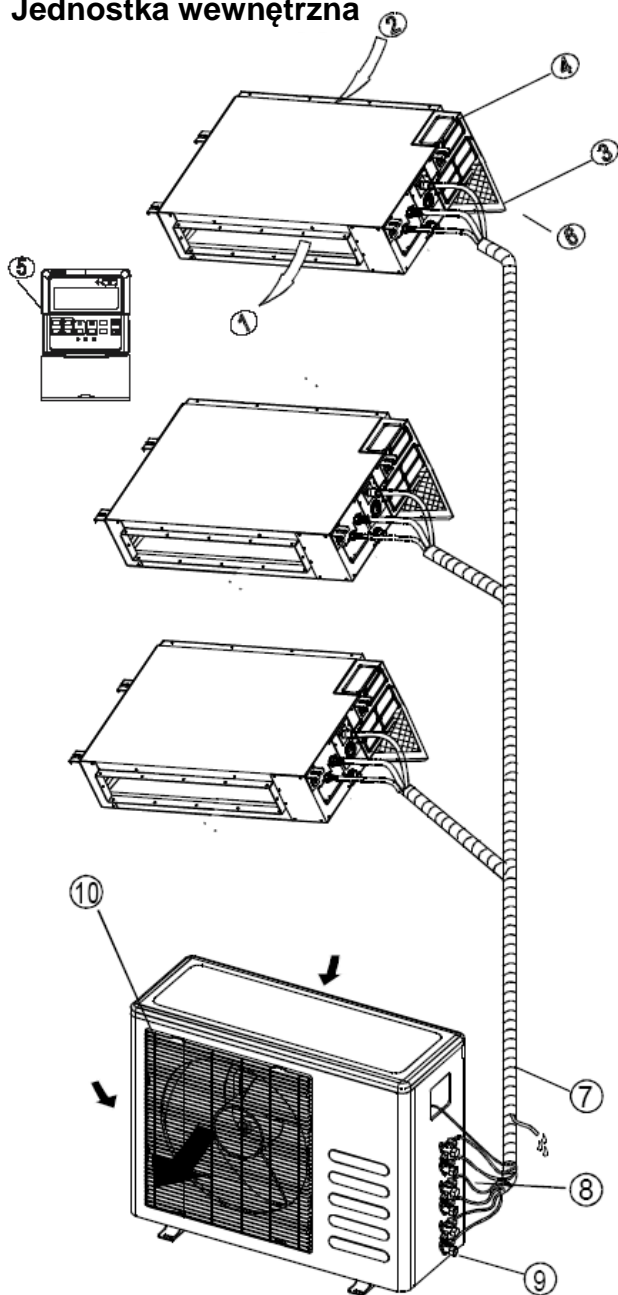
## 6. Wyświetlacz temperatury

Wyświetla aktualnie ustawioną temperaturę, gdy klimatyzator jest uruchomiony.

## Identyfikacja części.

Typ kanałowy podsufitowy.

### Jednostka wewnętrzna



### Jednostka wewnętrzna

1. Wylot powietrza.
2. Wlot powietrza
3. Filtr powietrza.
4. Puszka elektryczna.
5. Sterownik przewodowy.
6. Rura odprowadzenia skroplin.

### Jednostka zewnętrzna

7. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin.
8. Przewody elektryczne.
9. Zawór zwrotny.
10. Osłona wentylatora.

### Panel wyświetlacza.

#### 1. Kontrolka OPERATION

Świeci się tylko podczas pracy jednostki.

#### 2. Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.

#### 3. Kontrolka DEFROST (Dla modeli chłodzących i grzejących) lub Kontrolka wentylatora (Dla modeli chłodzących):

Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy jest wybrany tryb wentylacji.

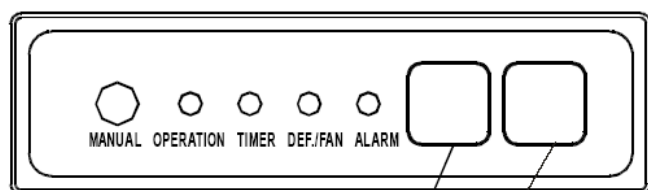
#### 4. Kontrolka ALARM

Świeci się gdy wystąpi alarm.

#### 5. Przycisk do tymczasowej obsługi

Przycisk ten jest używany do obsługi urządzenia tymczasowo w przypadku, gdy zginie pilot lub jego baterie są wyczerpane. Jedno naciśnięcie przycisku sterowania spowoduje wymuszenie trybu AUTO. Jeśli przycisk wciśnięty będzie dwa razy w ciągu pięciu sekund, urządzenie będzie działać z wymuszonym trybem CHŁODZENIE. Wymuszony tryb CHŁODZENIE jest wykorzystywany tylko do celów testowych, nie należy go wybierać, chyba że jest to konieczne.

### Panel wyświetlacza



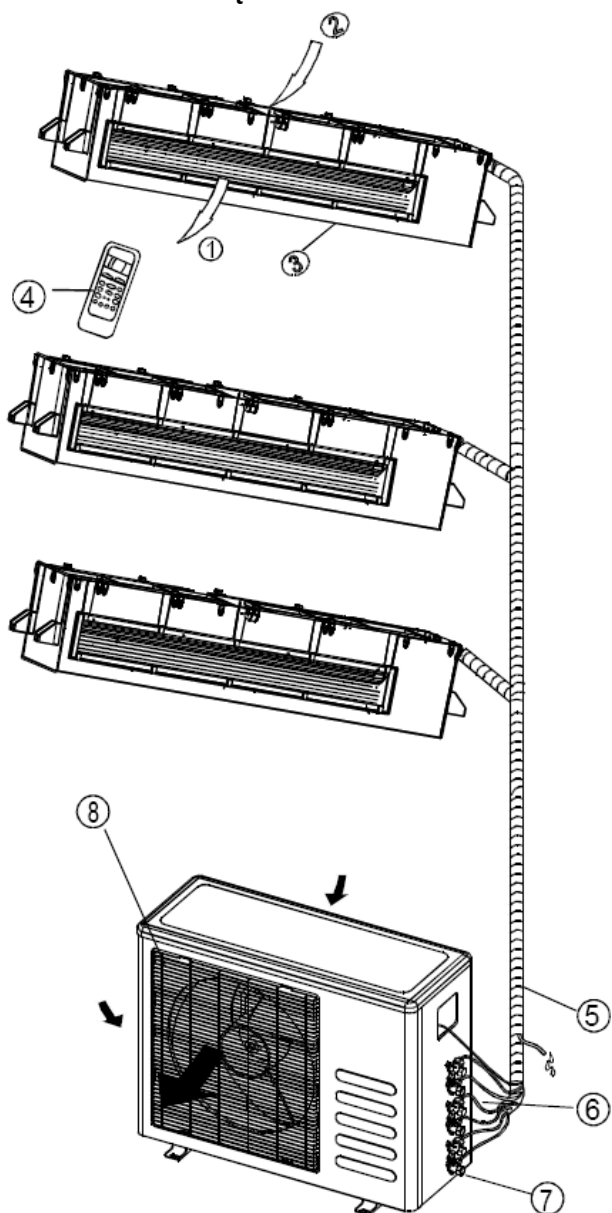
Odbiornik sygnału z pilota

Wyświetlacz cyfrowy

## Identyfikacja części.

Typ kanałowy.

### Jednostka wewnętrzna



### Jednostka wewnętrzna

1. Wylot powietrza.
2. Wlot powietrza
3. Filtr powietrza.
4. Pilot zdalnego sterowania.

### Jednostka zewnętrzna

5. Rury czynnika chłodzącego, rura odprowadzenia skroplin.
6. Przewody elektryczne.
7. Zawór zwrotny.
8. Osłona wentylatora.

### Panel wyświetlacza.

#### 1. Kontrolka OPERATION

Świeci się tylko podczas pracy jednostki.

#### 2. Kontrolka TIMER

Świeci się podczas pracy urządzenia w trybie Timer.

#### 3. Kontrolka DEFROST (Dla modeli chłodzących i grzejących) lub Kontrolka wentylatora (Dla modeli chłodzących):

Świeci się gdy klimatyzator jest w trybie automatycznego odszraniania lub gdy jest wybrany tryb wentylacji.

#### 4. Kontrolka ALARM

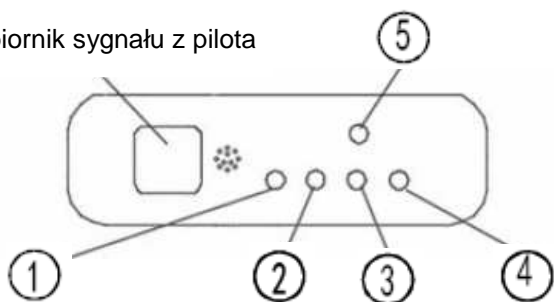
Świeci się gdy wystąpi alarm.

#### 5. Przycisk do tymczasowej obsługi

Przycisk ten jest używany do obsługi urządzenia tymczasowo w przypadku, gdy zginie pilot lub jego baterie są wyczerpane. Jedno naciśnięcie przycisku sterowania spowoduje wymuszenie trybu AUTO. Jeśli przycisk wciśnięty będzie dwa razy w ciągu pięciu sekund, urządzenie będzie działać z wymuszonym trybem CHŁODZENIE. Wymuszony tryb CHŁODZENIE jest wykorzystywany tylko do celów testowych, nie należy go wybierać, chyba że jest to konieczne.

### Panel wyświetlacza

Odbiornik sygnału z pilota



**Uwaga: Poniższa instrukcja nie zawiera instrukcji obsługi pilota zdalnego sterowania.**

### 3. ZAKRES PRACY

Tryb pracy	Chłodzenie	Grzanie	Osuszanie
Temperatura w pomieszczeniu	≥ 17°C	≤ 30°C	> 10°C
Temperatura powietrza zewnętrznego	0°C ~ 50°C	-15°C ~ 24°C	0°C ~ 50°C
	-15°C ~ 50°C dla modeli z systemem chłodzenia w niskich temperaturach		

**Uwaga:**

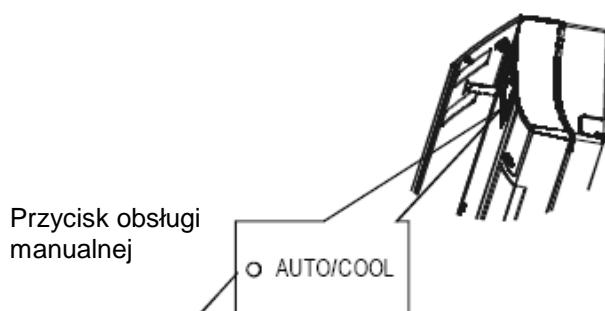
1. Jeżeli klimatyzator jest używany poza zakresem powyższych warunków, mogą zadziałać niektóre zabezpieczenia i spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
2. Wilgotność w pomieszczeniu musi być mniejsza niż 80%. Jeśli jednostka pracuje przy wyższej wartości wilgotności niż podana, na powierzchni klimatyzatora może wystąpić kondensacja pary wodnej. Należy ustawić żaluzję przepływu powietrza pionowo pod maksymalnym kątem (pionowo do podłogi) i ustawić prędkość wentylatora na wysoką.
3. Optymalna wydajność będzie osiągnięta przy pracy w podanym zakresie temperatur.

### 4. OBSŁUGA MANUALNA

Obsługa manualna może być stosowana przejściowo w przypadku, gdy nie można znaleźć pilota lub przeprowadzić uruchomienie próbne lub czynności konserwacyjne.



Przycisk obsługi manualnej



Przycisk obsługi manualnej

**Uwaga:**

Urządzenie musi być wyłączone przed rozpoczęciem obsługi manualnej. Jeśli jednostka jest uruchomiona należy, naciskać przycisk dopóki nie wyłączy się.

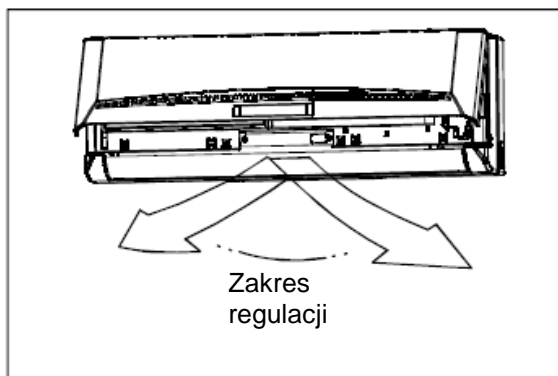
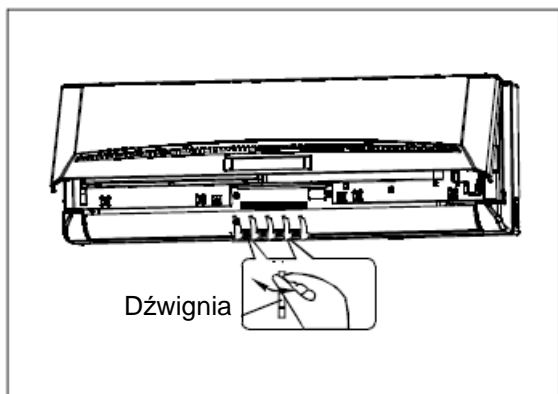
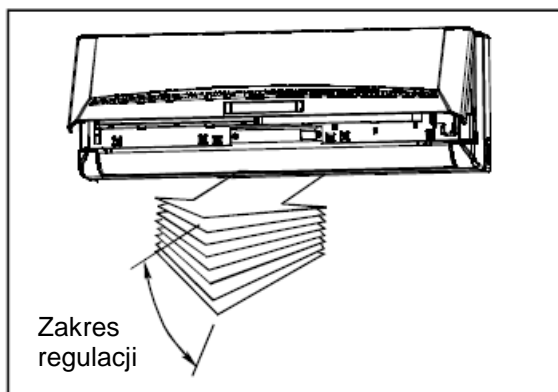
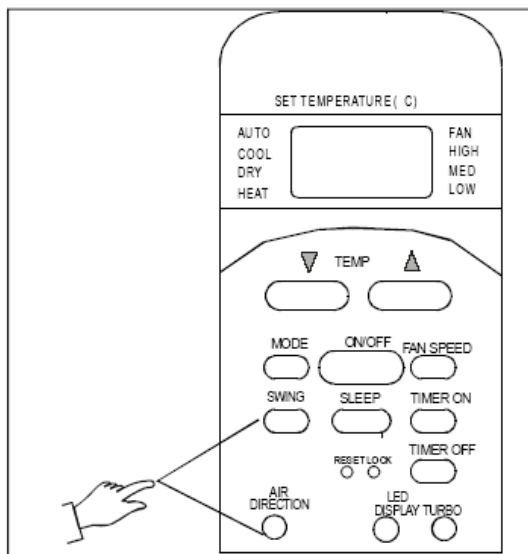
1. Otwórz i unieś panel frontowy, aż do zatrzaśnięcia się zamka.
2. Pojedyncze wciśnięcie przycisku obsługi manualnej spowoduje wymuszenie trybu AUTO. Jeśli przycisk wciśnięty będzie dwa razy w ciągu pięciu sekund, urządzenie będzie działać z wymuszonym trybem CHŁODZENIE.
3. Zamknij panel do poprzedniej pozycji.

**Uwaga:**

Dla jednostek KANAŁOWYCH DO ZABUDOWY, KASETONOWYCH, PODSUFITOWYCH, PRZYPODŁOGOWYCH STOJĄCYCH, należy sprawdzić, gdzie znajduje się przycisk obsługi manualnej.



## 5. KONTROLA KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA



### Uwaga:

*Piloty zdalnego sterowania są różne w zależności od modelu jednostki wewnętrznej. Proszę odnieść się do dostarczonej z jednostką instrukcji, jeśli pilot zdalnego sterowania jest inny niż pokazany w poniższej instrukcji.*

- Ustaw kierunek przepływu powietrza poprawnie, w przeciwnym razie może to powodować dyskomfort lub spowodować nierówną temperaturę w pomieszczeniu.
- Ustaw poziomą żaluzję za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Ustaw pionową żaluzję manualnie.

### Ustawienie pionowego kierunku przepływu (Góra – Dół)

Uruchom tą funkcję, gdy jednostka pracuje. Trzymając przycisk AIR DIRECTION na pilocie, ustaw żaluzję w żądanym kierunku. Za każdym naciśnięciem przycisku żaluzja zmienia kąt ustawienia o 6 stopni.

### Ustawienie poziomego kierunku przepływu (Lewo – Prawo)

Ustaw pionową żaluzję ręcznie za pomocą dźwigni na lewej lub prawej stronie ramienia żaluzji pionowej (w zależności od modelu). Uważaj, aby nie włożyć palca w wentylator, przytrzasnąc palca żaluzją lub uszkodzić żaluzji. Podczas pracy klimatyzatora, należy przesunąć dźwignię w lewo (lub w prawo, w zależności od modelu), ustawić żaluzję w żądanej pozycji.

### Automatyczne wachlowanie żaluzją (Góra - Dół)

Uruchom tą funkcję, gdy jednostka pracuje.

- Przytrzymaj przycisk AIR DIRECTION co najmniej 2 sekundy lub wciśnij przycisk SWING na pilocie zdalnego sterowania, wtedy żaluzja pozioma będzie wachlować automatycznie góra – dół.
- Aby zatrzymać tą funkcję, wciśnij ponownie przycisk SWING.

### ▲ Ostrzeżenie

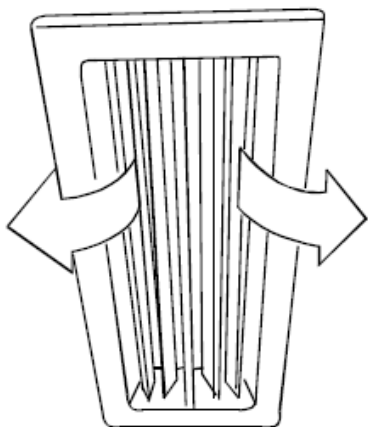
- Przycisk SWING and AIR DIRECTION będzie nieaktywny, gdy klimatyzator nie pracuje (nawet w przypadku gdy TIMER jest ustawiony).
- Nie wolno używać klimatyzatora przez długi okres czasu z kierunkiem przepływu powietrza ustawionym w dół w trybie chłodzenia lub osuszania. W przeciwnym razie, może występować kondensacja pary wodnej, która będzie skapywać na podłogę lub meble.
- Nie można ruszać żaluzji poziomej ręcznie. Zawsze należy używać przycisku SWING lub AIR DIRECTION.
- Gdy klimatyzator będzie uruchomiony zaraz po jego zatrzymaniu, żaluzja pozioma może nie poruszać się przez około 10 sekund.
- Kąt otwarcia żaluzji poziomej nie powinien być zbyt mały, w trybie CHŁODZENIA lub GRZANIA wydajność może być ograniczona ze względu na zbyt ograniczony obszar przepływu powietrza. Nie używaj urządzenia z żaluzją poziomą w pozycji zamkniętej.
- Gdy klimatyzator jest podłączony do zasilania (początkowy rozruch) żaluzja pozioma może generować dźwięk przez 10 sekund, jest to normalne zachowanie.

## Typ kanałowy podsufitowy.

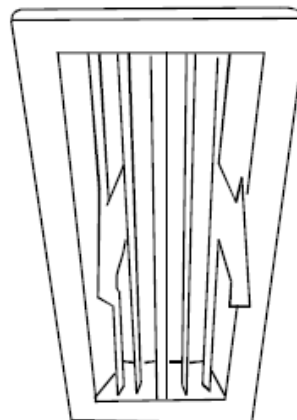
Poniżej pokazano jak zmienić kierunek przepływu powietrza, przy zastosowaniu skrzynki wylotowej powietrza (sprzedawana oddzielnie).

### Chłodzenie

Aby jak najlepiej ochłodzić całe pomieszczenie, należy ustawić żaluzję poziomo.



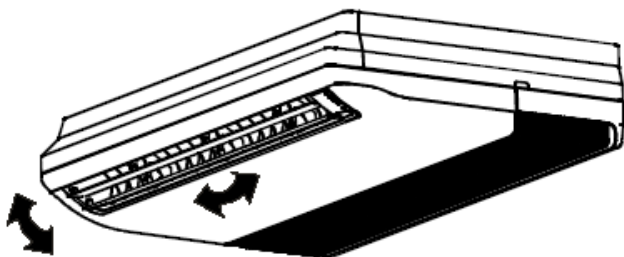
Aby jak najlepiej ogrzać całe pomieszczenie, należy ustawić żaluzję pionowo.



## Typ podsufitowo-przypodłogowy

### Wachlowanie automatyczne

Wciśnij przycisk SWING, żaluzje będą automatycznie wachlować góra-dół, (lewo-prawo).

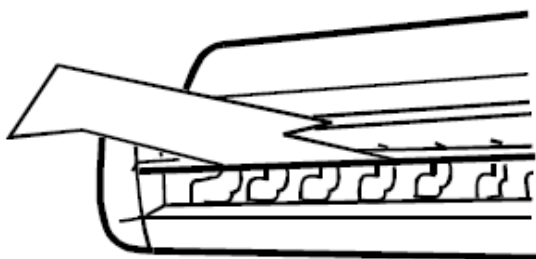


### Wachlowanie manualne

Ustaw odpowiednio żaluzję aby osiągnąć lepsze chłodzenie /ogrzewanie podczas chłodzenia / grzania.

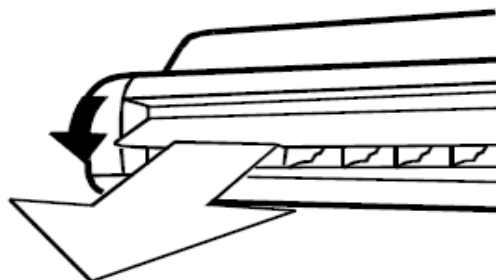
### Podczas chłodzenia

Żaluzje należy ustawić poziomo.



### Podczas grzania

Żaluzje należy ustawić skierowaną w dół.



**Uwaga:** Przy ustawionej żaluzji poziomo, podczas grzania pomieszczenie będzie ogrzewane nierównomiernie.



**Uwaga**



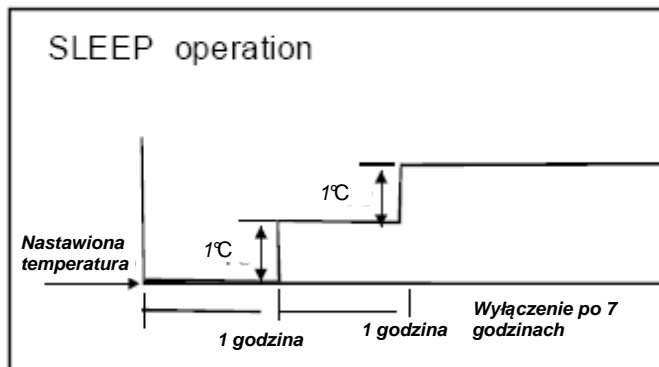
**Zwróć uwagę na  
ustawienie żaluzji**

**Podczas chłodzenia ustaw żaluzje poziomo.**

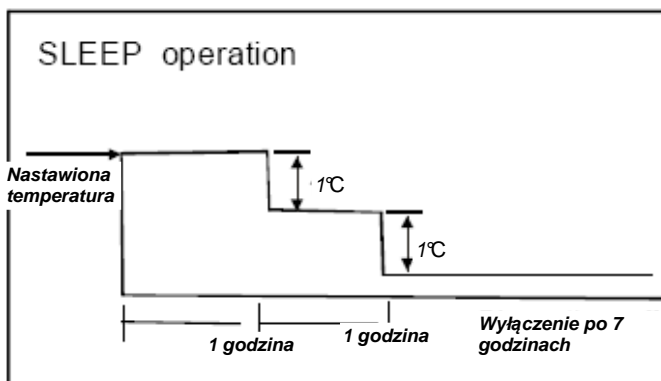
Podczas trybu chłodzenia, przepływ powietrza w dół spowoduje kondensację wody na powierzchni wylotowej żaluzji.

## 6. DZIAŁANIE KLIMATYZATORA

### Chłodzenie



### Grzanie



### Tryb automatyczny

- Po ustawieniu klimatyzatora w trybie AUTO, automatycznie wybrany zostanie tryb chłodzenia, grzania (dla modeli chłodzących/ grzejących) lub wentylacji w zależności od nastawionej temperatury i temperatury w pomieszczeniu.
- Klimatyzator będzie automatycznie utrzymywał zadaną temperaturę w pomieszczeniu.
- Jeżeli tryb automatyczny powoduje uczucie dyskomfortu, można przejść na tryb manualny i ustawić ręcznie parametry.

### Tryb SLEEP

- Po wciśnięciu przycisku SLEEP na pilocie podczas pracy w trybie chłodzenia, ogrzewania lub AUTO, klimatyzator automatycznie będzie zwiększać (przy chłodzeniu) lub zmniejszać (przy ogrzewaniu) temperaturę o 1°C na godzinę.
- Nastawiona temperatura będzie utrzymywana jeszcze przez 2 godziny od wybrania trybu SLEEP. Po 7 godzinach klimatyzator wyłączy się.
- Prędkość wentylatora będzie kontrolowana automatycznie.
- Tryb ten zapewnia najlepsze warunki komfortu oraz oszczędność energii.

### Tryb osuszania

- W trybie osuszania prędkość wentylatora będzie kontrolowana automatycznie.
- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 10°C, sprężarka zostanie zatrzymana i uruchomiona ponownie dopiero gdy temperatura w pomieszczeniu będzie powyżej 12°C.

## 6.1 Wybór trybu pracy

Przy jednoczesnym działaniu dwóch lub więcej jednostek wewnętrznych, upewnij się, że ich tryby pracy nie kolidują ze sobą. Tryb grzania ma pierwszeństwo przed wszystkimi innymi trybami. Jeżeli jednostka zaczęła pracować w trybie grzania, inne jednostki mogą pracować tylko w trybie grzania.

Na przykład: Jeżeli jednostka rozpoczęła pracę w trybie chłodzenia (lub wentylacji), inne jednostki mogą pracować w każdym trybie oprócz grzania. Jeśli na jednej z jednostek zostanie wybrany tryb grzania, pozostałe pracujące jednostki przerwą pracę, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „P5” (Tylko dla jednostek z wyświetlaczem) lub kontrolka trybu AUTO lub kontrolka trybu pracy będzie migać, kontrolka trybu osuszania będzie wyłączona a kontrolka Timer będzie się świecić (tylko dla jednostek bez wyświetlacza) lub kontrolka osuszania i alarmu (jeśli występuje) będzie się świecić, kontrolka trybu pracy będzie migać a kontrolka Timer będzie wyłączona (dla klimatyzatorów typu przypodłogowego stojącego).

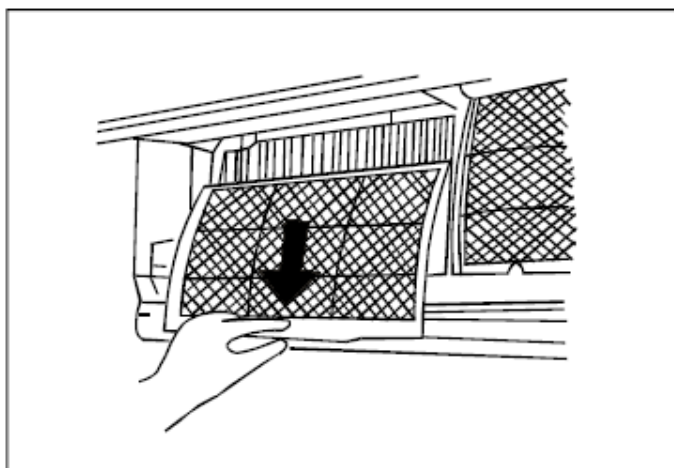
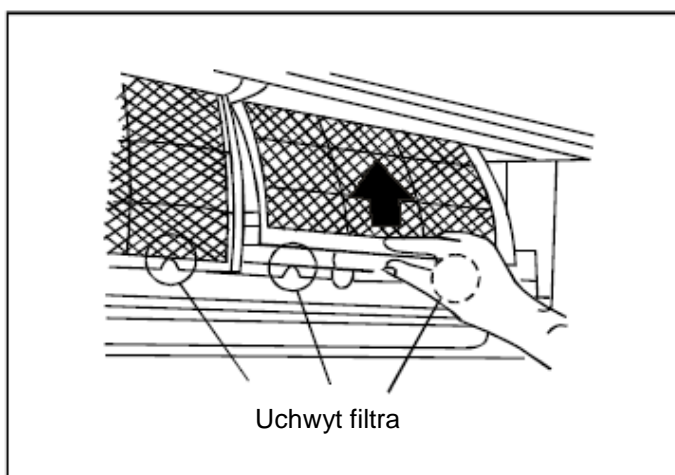
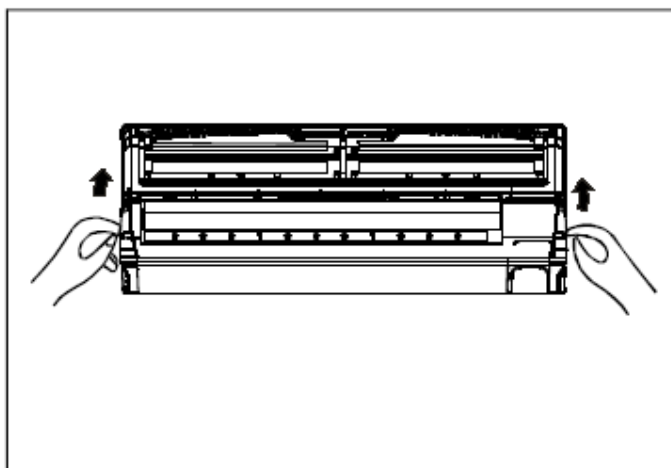
## 6.2 Optymalna wydajność

W celu uzyskania optymalnej wydajności, należy pamiętać, aby:

- Ustawić właściwe kierunek przepływu powietrza, tak by nie był skierowany na ludzi.
- Odpowiednio ustawić temperaturę tak by osiągnąć najwyższy poziom komfortu. Nie należy ustawić wysokich wartości temperatury na urządzeniu.
- Pozamykać drzwi i okna podczas trybu chłodzenia lub grzania, by nie zmniejszać wydajności jednostki.
- Używać przycisku TIMER ON na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać czas uruchomienia klimatyzatora.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu lub wylotu powietrza, ponieważ może to doprowadzić do zmniejszenia wydajności jednostki lub jej zatrzymania.
- Systematycznie czyścić filtr powietrza, inaczej wydajność w trybie chłodzenia lub ogrzewania może być zmniejszona.
- Nie używać urządzenia z żaluzją w pozycji zamkniętej.

**Wskazówka:** Dla jednostek z grzałką elektryczną, gdy temperatura otoczenia jest poniżej 0°C, zaleca się zachować urządzenie podłączone w celu zapewnienia jego płynnego działania.

## 7. OBSŁUGA I KONSERWACJA



### Czyszczenie obudowy oraz pilota zdalnego sterowania.

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie. Do czyszczenia należy używać miękkiej, suchej szmatki. Nie można używać wybielaczy lub materiałów ściernych.

**UWAGA: Zasilanie należy odłączyć przed czyszczeniem jednostki wewnętrznej.**

#### Ostrzeżenie

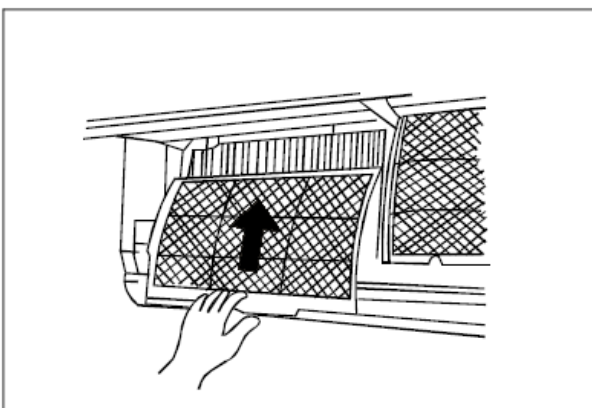
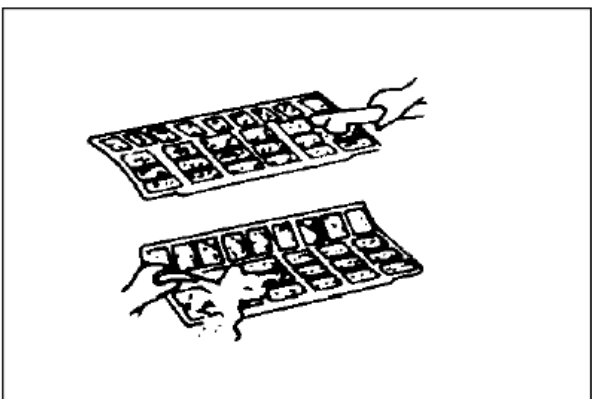
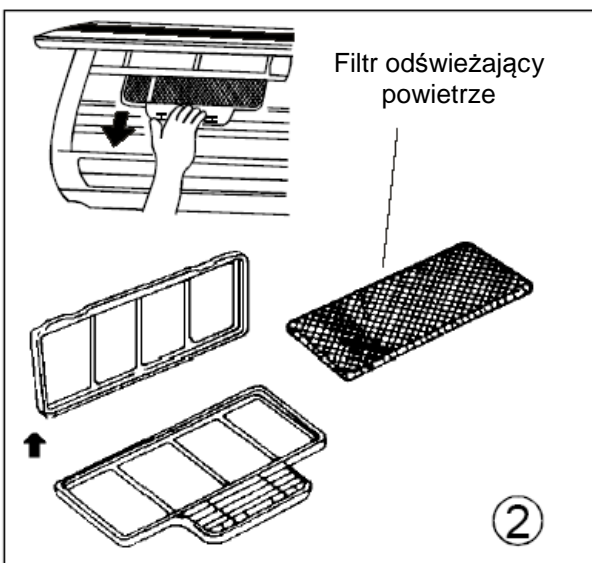
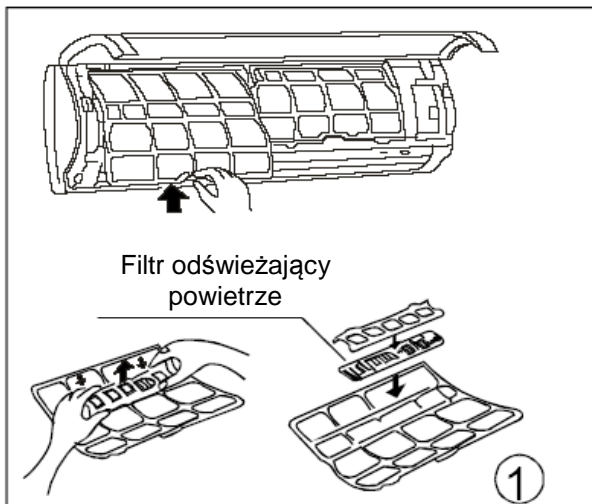
- Przy dużych zabrudzeniach można użyć wilgotnej szmatki. Następnie należy jednostkę wytrzeć suchą szmatką.
- Nie należy używać preparatów chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- Nie należy używać benzyny, rozcieńczalników, proszku polerskiego lub podobnych preparatów do czyszczenia. Mogą one spowodować uszkodzenie lub odkształcenie plastikowej powierzchni.
- Nigdy nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 40°C do czyszczenia przedniego panelu, może to spowodować odkształcenie lub przebarwienia.

### Typ naścienny

#### Czyszczenie filtra powietrza

Zapchany filtr powietrza powoduje obniżenie wydajności urządzenia. Należy czyścić filtr co najmniej raz na 2 tygodnie.

1. Otwórz i unieś panel frontowy, aż do zatrzaśnięcia się zamka.
  2. Chwyć uchwyt filtra powietrza i unieś lekko, aby wyjąć z obudowy filtru, a następnie pociągnij w dół.
  3. Wyjmij filtr powietrza i wkład z węgla aktywnego z urządzenia.
- Należy czyścić go raz na dwa tygodnie.
  - Do czyszczenia można użyć odkurzacza lub wody, a następnie należy go wysuszyć.



4. Wyjmij filtr odświeżający powietrze (filtr opcjonalny: Plasma Dust/Filtr Silver Ion/Filtr Bio/ Filtr VitaminC) z ramki filtra.

(Sposób montażu i demontażu filtra odświeżającego powietrze zależy od modelu, patrz rysunek 1 i 2 po lewo.

- Filtr odświeżający powietrze należy czyścić co najmniej raz na miesiąc i wymieniać co 4-5 miesięcy. Do czyszczenia można użyć odkurzacza, a następnie należy go wysuszyć.
5. Zainstaluj filtr odświeżający powietrze w to samo miejsce.
6. Włóż górną część filtra do obudowy, zwracając uwagę aby lewa i prawa krawędź filtra przylegała prawidłowo do obudowy i umieść go w odpowiedniej pozycji.

### **Konserwacja**

Jeśli planujesz nie używać urządzenia przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:

- (1) Uruchom wentylator na pół dnia w celu wysuszenia wnętrza urządzenia.
- (2) Zatrzymaj klimatyzator i odłącz zasilanie. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- (3) Jednostka zewnętrzna wymaga okresowej konserwacji i czyszczenia. Nie próbuj robić tego samodzielnie. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisantem.

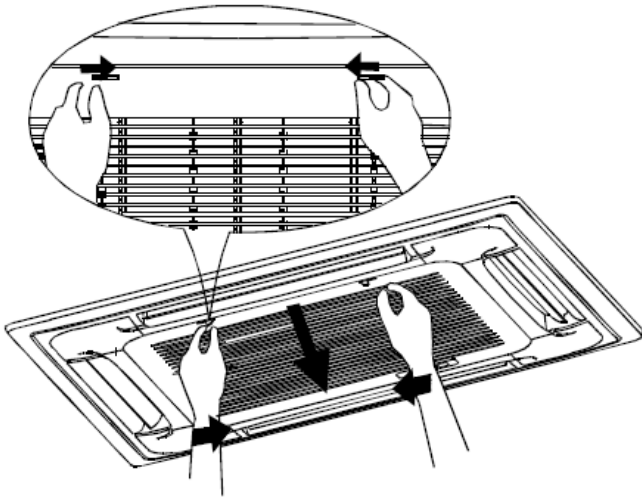
### **Przed uruchomieniem należy**

- Sprawdzić czy przewód zasilający nie jest uszkodzony lub rozłączony.
- Sprawdzić czy jest zamontowany filtr powietrza.
- Sprawdzić wylot i wlot powietrza nie jest zablokowany.

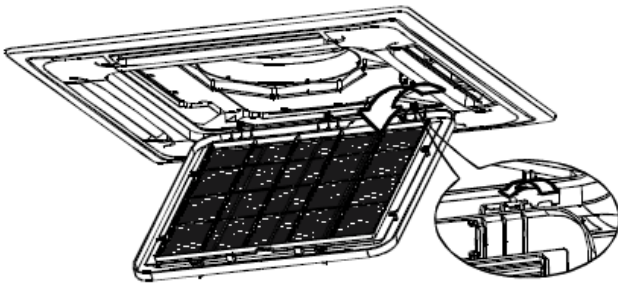
### **⚠ Ostrzeżenie**

- Nie dotykaj metalowych części urządzenia, podczas wyjmowania filtra. Można się skaleczyć podczas obsługi ostrych metalowych krawędzi.
- Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza klimatyzatora. Działanie wody może zniszczyć izolację, prowadząc do porażenia prądem.
- Przed czyszczeniem urządzenia, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone.

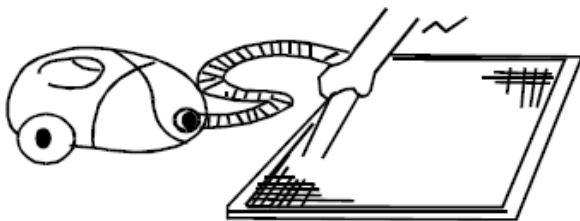
## Klimatyzator kasetonowy



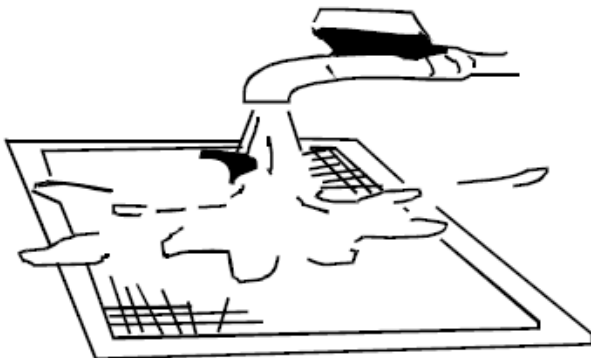
Rys. A



Rys. B



Rys. C



Rys. D

## Klimatyzator kasetonowy

1. Otwieranie grilla wlotu powietrza.

Przesuń jednocześnie zatrzaski do środka tak jak pokazano to na Rys. A, następnie odchyl grill do dołu.

**Ostrzeżenie:** Przewody w puszcze elektrycznej, która są pierwotnie podłączone z korpusem muszą zostać odłączone przed wykonaniem powyższej czynności.

2. Odchyl grill (łącznie z filtrem powietrza jak pokazano na rys. B). Obróć grill do dołu o 45 stopni, a następnie unieś go.
3. Odłącz filtr od obudowy grilla.
4. Wyczyść filtr powietrza (Do czyszczenia można użyć odkurzacza lub wody. Jeżeli zabrudzenie jest silne można użyć miękkiej szczotki lub łagodnego detergentu, a następnie należy wysuszyć filtr).

## Typ kanałowy podsufitowy

1. Otwieranie grilla wlotu powietrza.

Przesuń jednocześnie zatrzaski do środka, a następnie odchyl grill do dołu.

**Ostrzeżenie:** Przewody w puszcze elektrycznej, która są pierwotnie podłączone z korpusem muszą zostać odłączone przed wykonaniem powyższej czynności.

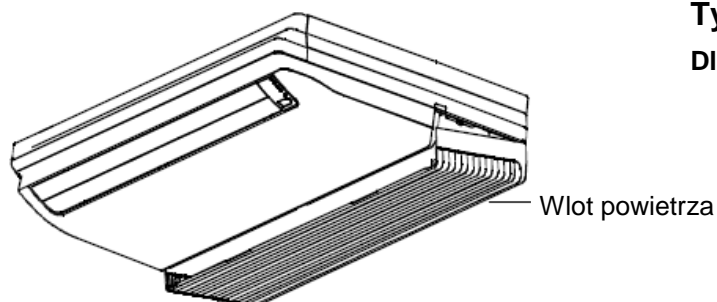
2. Wyjmij filtr powietrza.
3. Odłącz filtr od obudowy grilla.
4. Wyczyść filtr powietrza (Do czyszczenia można użyć odkurzacza lub wody. Jeżeli zabrudzenie jest silne można użyć miękkiej szczotki lub łagodnego detergentu, a następnie należy go wysuszyć).
- Strona wlotu powietrza powinna być skierowana do góry podczas odkurzania tak jak rys. C.
- Strona wlotu powietrza powinna być skierowana do dołu podczas mycia wodą tak jak rys. D.
5. Zainstaluj ponownie filtr powietrza.
6. Zamontuj grill wlotu powietrza w kolejności odwrotnej do punktu 1 i 2 oraz podłącz przewody elektryczne w puszcze elektrycznej.

**Uwaga:** Klimatyzatory z wysokim ciśnieniem statycznym nie mają filtra powietrza.

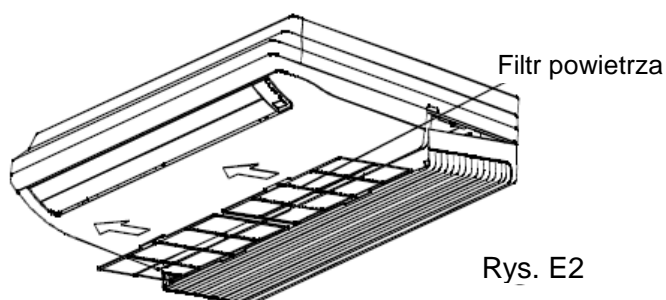
## Typ podsufitowy

### Dla modeli o wydajności $\leq 36000$ Btu/h

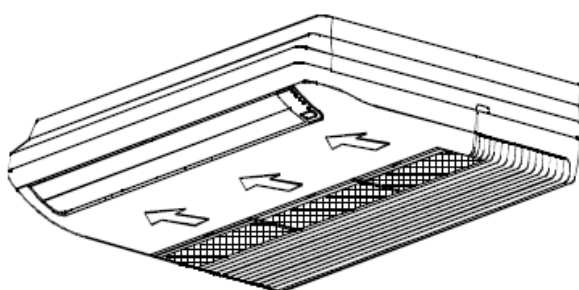
1. Otwórz kratę wlotu powietrza (patrz rys. E1).
2. Wyjmij filtr powietrza (patrz rys. E2).
3. Wyczyść filtr powietrza przy pomocy odkurzacza lub wody, a następnie osusz go.
4. Zainstaluj z powrotem filtr w odwrotnej kolejności.



Rys. E1



Rys. E2



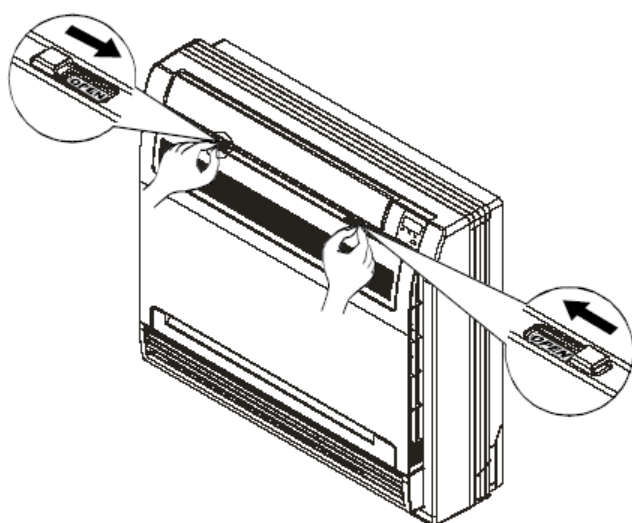
Rys. E3

### Dla modeli o wydajności $\geq 48000$ Btu/h

1. Wyjmij filtr powietrza (patrz rys. E3).
2. Wyczyść filtr powietrza przy pomocy odkurzacza lub wody, a następnie osusz go.
3. Zainstaluj z powrotem filtr w odwrotnej kolejności.

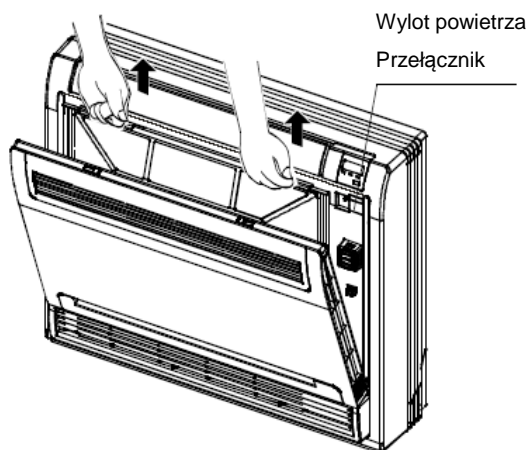
## Typ przypodłogowy stojący (konsola)

1. Otwórz przedni panel (patrz rys. F1).

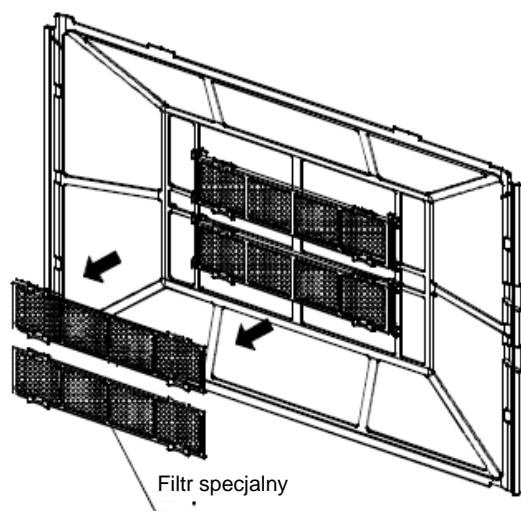


Rys. F1

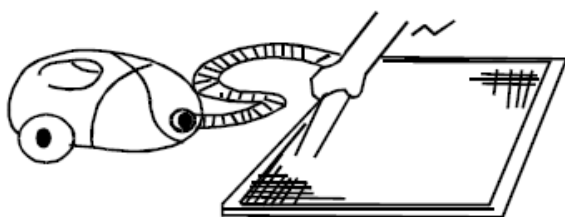




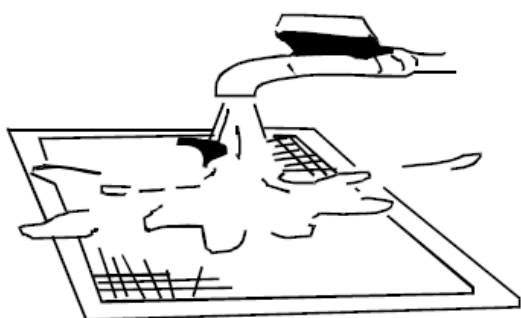
Rys. F2



Rys. F3



Rys. F4



Rys. F5

## 2. Zdemontuj filtr powietrza.

Naciśnij zatrzaski z prawej i lewej strony od filtra powietrza nieznacznie do dół, a następnie pociągnij w górę (patrz rys. F2).

## 3. Wyjmij filtr specjalny

Przytrzymaj wypustki na ramce i odepnij zamki z czterech mi miejsc (patrz rys. F3).

(Filtr specjalny może być regenerowany poprzez mycie go wodą raz na 6 miesięcy, zaleca się wymieniać go raz na 3 lata).

## 4. Wyczyść filtr powietrza

Do czyszczenia można użyć odkurzacza lub wody. Jeżeli zabrudzenie jest silne można użyć miękkiej szczotki lub łagodnego detergentu, a następnie należy wysuszyć filtr.

Strona wlotu powietrza powinna być skierowana do góry podczas odkurzania tak jak rys. F4.

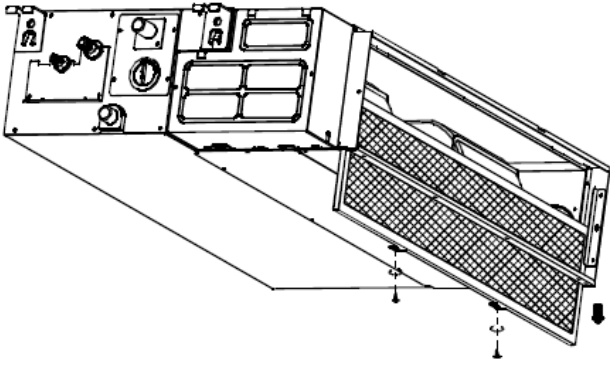
Strona wlotu powietrza powinna być skierowana do dołu podczas mycia wodą tak jak rys. F5.

## 5. Zainstaluj ponownie filtr powietrza i filtr specjalny, następnie zamknij przedni panel.

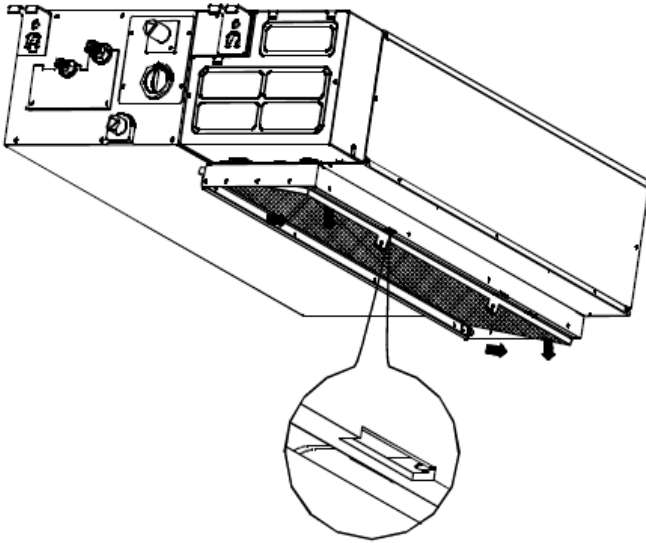
Praca urządzenia bez filtra powietrza może spowodować przedostanie się kurzu do wnętrza jednostki i jej uszkodzenie.

### ⚠ Ostrzeżenie

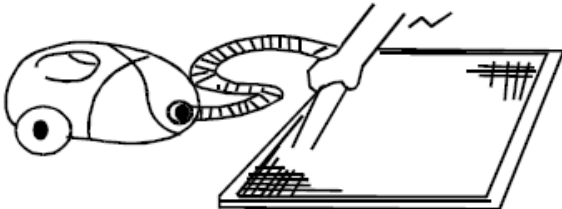
Nie należy suszyć filtra przez wystawienie go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła.



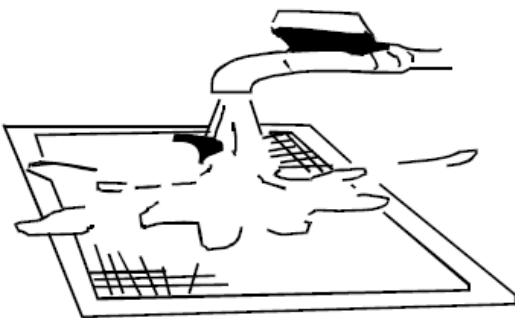
Rys. G1



Rys. G2



Rys. G3



Rys. G4

### Typ kanałowy podsufitowy

1. Przy jednostce z zaczepem powietrza z tyłu, należy odkręcić śruby (2 sztuki) mocujące filtr a następnie wyciągnąć do dołu filtr (patrz rys. G1).
2. Przy jednostce z zaczepem powietrza od dołu, należy lekko unieść filtr, tak aby wyszedł z zamków ustalających, a następnie wysunąć zgodnie z kierunkiem strzałek (patrz rys. G2).
3. Wyczyścić filtr powietrza. Do czyszczenia można użyć odkurzacza lub wody. Jeżeli zabrudzenie jest silne można użyć miękkiej szczotki lub łagodnego detergentu, a następnie należy wysuszyć filtr.
4. Strona wlotu powietrza powinna być skierowana do góry podczas odkurzania tak jak rys. G3. Strona wlotu powietrza powinna być skierowana do dołu podczas mycia wodą tak jak rys. G4.

**Jeśli planujesz nie używać urządzenia przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:**

1. Wyczyść jednostkę oraz filtr powietrza.
2. Uruchom wentylator na pół dnia w celu wysuszenia wnętrza urządzenia.
3. Zatrzymaj klimatyzator i odłącz zasilanie. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
4. Jednostka zewnętrzna wymaga okresowej konserwacji i czyszczenia. Nie próbuj robić tego samodzielnie. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisantem.

**Uwaga:** Przed czyszczeniem urządzenia, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone.

### **Przed uruchomieniem należy**

- Przeczyść suchą lub wilgotną szmatką z kurzu wlot powietrza, aby uniknąć przedostania się kurzu do wnętrza jednostki.
- Sprawdź czy przewód zasilający nie jest uszkodzony lub rozłączony.
- Sprawdź czy jest zamontowany filtr powietrza.
- Sprawdź wylot i wlot powietrza nie jest zablokowany.

## **8. WSKAZÓWKI PODCZAS UŻYTKOWANIA**

Podczas normalnej pracy mogą wystąpić następujące zdarzenia:

### **1. Zabezpieczenia.**

#### **Zabezpieczenie sprężarki.**

- Sprężarka może ponownie uruchomić dopiero po 3 minutach od zatrzymania.

#### **Zabezpieczenie przez zamrożeniem (w modelach grzewczo-chłodzących).**

- Urządzenie jest tak zaprojektowane, aby nie nawiewać zimnego powietrza w trybie grzania, gdy wymiennik ciepła w jednostce wewnętrznej jest w jednej z trzech następujących sytuacji a zadana temperatura nie została osiągnięta:

A) Gdy tryb grzania dopiero został uruchomiony.

B) W przypadku odszraniania.

C) Gdy temperatura w trybie grzania jest zbyt niska.

- Wentylator jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej nie będzie pracował w trybie odszraniania (w modelach grzewczo-chłodzących).

#### **Tryb odszraniania (w modelach grzewczo-chłodzących).**

- Szron może powstawać na jednostce zewnętrznej podczas trybu grzania, gdy temperatura zewnętrzna jest niska a wilgotność powietrza jest wysoka, co powoduje zmniejszenie wydajności grzewczej klimatyzatora.

- W sytuacji powstania szronu klimatyzator zatrzyma się i rozpocznie automatycznie tryb odszraniania.

- Czas odszraniania może wynosić od 4 do 10 minut w zależności od temperatury zewnętrznej oraz ilość szronu na jednostce zewnętrznej.

### **2. Wydobywanie się białej mgły z jednostki wewnętrznej.**

- Biała mgła może powstawać z powodu dużej różnicy temperatur pomiędzy wlotem i wylotem powietrza w trybie chłodzenia w pomieszczeniach, o wysokiej wilgotności względnej.

- Biała mgła może powstawać z powodu wysokiej wilgotności generowanej przy odszranianiu, gdy klimatyzator uruchamia się ponownie w trybie grzania po odszranianiu.

### **3. Hałasowanie klimatyzatora.**

- Można usłyszeć niski syczący dźwięk, gdy sprężarka pracuje lub zaraz po jej wyłączeniu się.

Ten dźwięk to dźwięk czynnika chłodniczego przepływającego lub zatrzymującego się.

- Można również usłyszeć ciche „trzaski”, gdy sprężarka pracuje lub zaraz po jej wyłączeniu się.

Jest to spowodowane przez rozszerzanie lub kurczenie się części z tworzywa sztucznego w urządzeniu, gdy temperatura się zmienia.

- Można też usłyszeć dźwięk podczas uruchomienia jednostki, gdy żaluzja powraca do pierwotnej pozycji.

#### **4. Z jednostki wewnętrznej wydobywa się kurz.**

Jest to zjawisko normalne, gdy klimatyzator nie był używany przez długi czas lub podczas pierwszego uruchomienia urządzenia.

#### **5. Z jednostki wewnętrznej wydobywa się nieprzyjemny zapach.**

Jest to spowodowane wydzielaniem się zapachu z jednostki wewnętrznej, materiałów budowlanych, mebli lub dymu.

#### **6. Klimatyzator przechodzi tylko do trybu wentylacji z trybu chłodzenia lub grzania (w modelach grzewczo-chłodzących).**

Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustawioną temperaturę na jednostce, sprężarka zatrzyma się automatycznie, a klimatyzator przejdzie w tryb wentylacji. Sprężarka uruchomi się ponownie, gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie w trybie chłodzenia lub spadnie w trybie grzania (w modelach grzewczo-chłodzących), w odniesieniu do wartości temperatury ustawionej na jednostce.

7. Jeśli jednostka pracuje w trybie chłodzenia przy wyższej wartości wilgotności w pomieszczeniu, na powierzchni klimatyzatora może wystąpić kapanie skondensowanej pary wodnej (przy wilgotności w pomieszczeniu większej niż 80%). Należy ustawić żaluzję przepływu powietrza poziomo i ustawić prędkość wentylatora na wysoką.

#### **8. Tryb grzania (w modelach grzewczo-chłodzących).**

W trybie grzania klimatyzator pobiera ciepło z jednostki zewnętrznej i oddaje je poprzez jednostkę wewnętrzną do pomieszczenia. Kiedy temperatura na zewnątrz spada, ilość ciepła oddawanego przez klimatyzator zmniejsza się. W tym samym czasie, obciążenie cieplne klimatyzatora zwiększa przez większą różnicę temperatury wewnętrznej i zewnętrznej. Jeśli zadana temperatura nie może być osiągnięta przez klimatyzator należy użyć dodatkowego urządzenia do ogrzewania.

#### **9. Funkcja auto restartu.**

Podczas awarii zasilania w trakcie pracy klimatyzator zatrzymuje się całkowicie.

Dla jednostki bez funkcji auto restartu, po przywróceniu zasilania, kontrolka pracy na jednostce wewnętrznej zacznie migać. Aby rozpocząć ponowną pracę jednostki należy nacisnąć przycisk ON / OFF na pilocie zdalnego sterowania. Dla jednostki z funkcją auto-restartu, po przywróceniu zasilania, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie ze wszystkimi ustawieniami zachowanymi w pamięci.

10. Wyładowanie atmosferyczne jak np. piorun lub bezprzewodowe telefony znajdujące się w pobliżu, mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Należy odłączyć urządzenie z zasilania i ponownie je podłączyć, następnie nacisnąć przycisk ON / OFF na pilocie zdalnego sterowania, aby ponownie uruchomić jednostkę.

## 9. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Jeśli wystąpi jeden z następujących błędów zatrzymaj natychmiast klimatyzator. Odłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.

Problem	Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się kod E(0,1.....) lub P(0,1.....), odłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem.
	Bezpiecznik często wyskakuje.
	Do klimatyzatora dostała się woda lub inne obiekt.
	Pilot zdalnego sterowania nie działa lub działa nie prawidłowo.
	Inne nie normalne zachowanie urządzenia.

Usterka	Przyczyna	Metoda rozwiązania
<b>Jednostka nie uruchamia się.</b>	Brak zasilania.	Poczekaj aż zasilanie wróci.
	Jednostka jest źle podłączona.	Sprawdź podłączenie jednostki.
	Zadziałał bezpiecznik.	Sprawdź bezpiecznik, a jeśli trzeba wymień go na nowy.
	Baterie w pilocie zdalnego sterowania są zużyte.	Sprawdź baterie, a jeśli trzeba wymień je na nowe.
	Czas Timera jest nie prawidłowy ustawiony.	Poczekaj lub anuluj nastawy Timera.
<b>Jednostka nie chłodzi lub nie ogrzewa odpowiednio pomieszczenia podczas pracy (w modelach grzewczo-chłodzących)</b>	Ustawiona temperatura jest nieodpowiednia.	Ustaw prawidłowo temperaturę. Szczegółowa metoda opisana jest w instrukcji pilota zdalnego sterowania.
	Filtr powietrza jest zablokowany.	Wyczyść filtr powietrza.
	Drzwi lub okna są otwarte.	Zamknij drzwi i okna.
	Wlot lub wlot powietrza jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej są zablokowane.	Usuń przedmioty blokujące przepływ powietrza, a następnie uruchom ponownie jednostkę.
	Zadziałało zabezpieczenie sprężarki.	Odczekaj 3 minuty.
Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z lokalnym dealerem lub najbliższym centrum serwisowym. Pamiętaj, aby szczegółowo poinformować jak usterka wystąpiła oraz jaki jest model urządzenia.		

### Uwaga:

**Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.  
Zawsze należy skonsultować się z autoryzowanym punktem serwisowym.**

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.  
Skonsultuj się z dealerem w celu uzyskania szczegółowych informacji o produkcie.

**CS464-U2**  
202000191054  
101228